

Années	Familles	Personnes
1928 . . . . .	115	628
1929 . . . . .	165	851
1930 . . . . .	965	4,315
1931 . . . . .	841	3,693
1932 . . . . .	326	1,490
1933 . . . . .	242	1,181
1934 . . . . .	138	822
	2,792	12,980

Je crains qu'aujourd'hui tout nouvel effort dans l'intérêt du rapatriement ne soit futile, car si nos compatriotes de l'autre côté de la ligne sont prospères ils ne reviendront pas au Canada. Nombre de ces immigrants vivent dans les centres et dans de petites villes au sein de leurs familles composées d'adultes.

Les jeunes gens des deux sexes élevés dans les villes aux Etats-Unis ne retourneraient pas volontiers à la vie rurale. A une époque de dépression, ils pensent peut-être à améliorer leur sort dans le Dominion, mais n'oublions pas que nous avons dans nos propres villes un sérieux problème du chômage. Evidemment, il est difficile d'amener nos artisans sans travail à retourner à la terre. Et il sera encore moins aisé de persuader les ouvriers industriels de l'autre côté de la frontière à reprendre la vie des champs. Il va sans dire que nous serons heureux de les recevoir s'ils sont disposés à s'établir sur la terre. On calcule qu'il y a aujourd'hui de trois à quatre mille fermes de la province de Québec qui sont encore la propriété de Canadiens demeurant aux Etats-Unis. Il est possible que ces propriétaires reviennent au pays pour reprendre leur travail sur les fermes qu'ils ont désertées. Le gouvernement fédéral a fait de louables efforts pour rapatrier ceux qui veulent retourner à la terre. Je désire insérer au hansard ce mémoire du ministère de l'Immigration :

Il est difficile dans un mémoire ordinaire de passer en revue toutes les ramifications de cette campagne faite depuis tant d'années par le gouvernement fédéral. En voici, cependant, les principaux aspects :

1. L'œuvre de rapatriement date de 1889, et c'est aussi l'une des plus anciennes activités du gouvernement du Dominion dans le domaine de l'immigration. Ces efforts se sont toujours limités aux Etats-Unis, parce que c'est dans ce pays que nos Canadiens ont émigré. On a surtout cherché, depuis 1889 jusqu'à récemment, à rapatrier les Canadiens d'origine française. Des Pères missionnaires du rapatriement ont été chargés de cette tâche, ne recevant d'habitude qu'un très petit salaire, et en plus leurs frais de route et d'entretien.

2. Lorsque cette œuvre fut d'abord entreprise en 1889, l'immigration était sous la direction du ministère de l'Agriculture. Les dépenses de rapatriement, de 1889 à 1893, alors que l'immigration fut transféré à l'"Intérieur", se chiffèrent à environ \$7000. De 1893 à 1918, lorsque l'immigration était sous la direction du ministère de l'Intérieur, les dépenses s'élevèrent à \$340,000. Entre 1918 et 1932, elles se montèrent à \$433,000, mais cette somme ne comprend pas les

L'hon. M. DANDURAND.

déboursés relatifs aux agences régulières ou aux expositions, et le reste.

3. En plus de l'emploi des Pères du rapatriement, le ministère a eu recours aux services d'autres agents, dont plusieurs dans les Etats de la Nouvelle-Angleterre, où étaient établis de nombreux Canadien-Français et leurs descendants. Ces agents n'étaient pas des Révérends Pères de la colonisation, mais des laïques, qui avaient des bureaux stationnaires. Par exemple, nous avons eu des agences à Portland et Biddeford, Me., Boston, Mass., Providence et Woonsocket, R.I., Manchester, N.H., et Saginaw, Mich. En plus de ces agences distinctes de rapatriement, il y avait d'autres agences dans diverses parties des Etats-Unis qui ont consacré quelque attention à l'œuvre de rapatriement, bien que ce ne fût pas leur principale occupation. Ces agences étaient à Détroit, Mich., Buffalo, N.Y., Chicago, Ill., Columbus, Ohio, Minneapolis, Minn., Omaha, Neb., Fargo, D.N., Great Falls, Mont., Kansas City, Mo., Spokane, Wash., et San Francisco, Cal.

4. Dans l'automne de 1927, à la suite d'une conférence entre le ministre de l'Immigration et de la Colonisation à cette époque, et le gouvernement provincial du Québec, il fut convenu que le travail de rapatriement pour et dans la province de Québec serait assumé par le gouvernement provincial, le gouvernement fédéral devant contribuer de moitié, jusqu'à concurrence de \$50,000. Cet accord fut mis en vigueur le 1er avril 1928, et les contributions fédérales pour cet exercice financier et les exercices subséquents furent :

1928-1929 . . . . .	\$29,680 62
1929-1930 . . . . .	49,920 40
1930-1931 . . . . .	50,000 00
1931-1932 . . . . .	50,000 00

Nulla autre subvention ne fut accordée après l'exercice financier de 1931-1932.

Lorsque l'accord fut conclu entre le gouvernement fédéral et la province de Québec, la même offre fut faite à d'autres provinces du Dominion pour la campagne de rapatriement sur une base de coopération. Le Nouveau-Brunswick seul accepta, et dans ce cas les dépenses furent minimes et limitées à un an, et surtout à des enquêtes.

5. A l'automne de 1930 on comprima la propagande d'immigration qui fut ensuite abandonnée graduellement. Les agences d'immigration aux Etats-Unis furent fermées entre 1930 et 1932. Cela atteignit non seulement les agences de rapatriement mais toutes les autres également. Plusieurs de celles des Iles-britanniques cessèrent d'exister, et alors qu'il y avait auparavant des agences à Londres, Liverpool, Glasgow, Belfast, Dublin, Inverness, Aberdeen, York, Cardiff, Southampton et Bristol, il n'en est plus resté que dans les quatre premières de ces villes.

6. Dans l'automne de 1930, des règlements modifiés d'immigration s'appliquèrent à l'Europe continentale, et à plusieurs autres pays. Cela ne comprenait pas les Iles-britanniques, les dominions autonomes britanniques et les Etats-Unis. Une disposition prévoyait l'admission de deux classes seulement de l'Europe continentale :

(a) Les femmes et les enfants non mariés âgés de moins de dix-huit ans rejoignant des chefs de familles établis au Canada ;

(b) Les cultivateurs avec un capital suffisant pour se livrer eux-mêmes à l'exploitation agricole au Canada.

7. Comme résultat de la fermeture des agences, la fin de la propagande et le changement des